

**“Zie, Ik maak alle dingen nieuw.”** (Openbaring 21:5)

Beste vrienden,

Elk jaar tegen het eind van augustus, hebben we het gevoel dat we een nieuwe start maken in ons TV werk. De meesten van ons zijn op vakantie geweest, de scholen beginnen weer en wij maken weer nieuwe plannen.

De Arabische wereld heeft ook een nieuwe start nodig... en het is zo bemoedigend te weten dat onze Here God zelf een nieuwe start belooft voor de Arabieren. Hij maakt 'alle dingen nieuw', niets uitgezonderd. Alle dingen = alle dingen.

Wat de Arabische wereld nodig heeft, is een verandering in harten en alleen het Evangelie kan die geven. Daarom gaan we door het Goede Nieuws te verkondigen. De hoop van dit Goede Nieuws is dat onze God alle dingen nieuw maakt.

Het mooie van dit bijbelvers is dat God niet alleen belooft dat Hij ooit op een dag alle dingen nieuw maakt; de Griekse grammaticale vorm laat zien dat het een continu proces is ('Ik ben bezig alle dingen nieuw te maken'). En dus mogen we dagelijks veranderingen verwachten, deze week, in 2011.....

Mogen we van u hernieuwde betrokkenheid en steun voor ons werk vragen? Bid dat God onze bediening zal gebruiken tot Zijn eer en tot redding van velen. Wilt u ons werk financieel steunen?

Moge God u zegenen en steeds alle dingen nieuw maken in uw leven.



*Inge Verhoef-Postma*

Inge Verhoef-Postma  
Arab Vision Nederland

## Een nieuwe taal in onze programma's: Gebarentaal voor slechthorenden

Arab Vision heeft een nieuwe taal toegevoegd aan haar TV programma's. Tot nu toe hebben we programma's gemaakt in Marokkaans Arabisch, Algerijns Arabisch, Kabyle, Tunesisch Arabisch, Egyptisch Arabisch, Libanees Arabisch, Chaoui en Koerdisch. En nu is er een taal bij gekomen, door miljoenen Arabieren gebruikt: gebarentaal. We zijn bezig een heel aantal van onze programmaseries te voorzien van een doventolk. Op deze manier kunnen dove mensen in de Arabische wereld genieten van christelijke TV programma's. Voor velen is dat de eerste keer dat ze het Evangelie van Jezus Christus in hun eigen taal 'horen'!



In de Arabische wereld worden verschillende gebarentalen gebruikt en wanneer dove mensen in Marokko, Egypte of Irak met elkaar 'praten', verstaan ze elkaar niet heel goed. We hebben ervoor gekozen om een Egyptische doventolk te vragen voor onze programma's omdat het Egyptisch Arabisch het best wordt verstaan in de hele Arabische wereld, en omdat er in Egypte meer slechthorende en dove mensen wonen dan in de andere Arabische landen.

We vragen uw steun om dove mensen in de Arabische wereld christelijke TV programma's aan te bieden die ze kunnen begrijpen. We hebben een aantal zeer geliefde programma's uitgekozen om die vergezeld te laten gaan van een doventolk. Die toevoeging kost voor elk programma van 30 minuten 250 euro.

## Psalmen van David in nieuwe talen In samenwerking met Wycliffe in Noord-Afrika

In 2008 hebben we 6 absoluut prachtige TV clips geproduceerd van enkele psalmen van David, in de Chaoui taal van Noord-Afrika. De hele bijbel is nog niet in die taal vertaald. De teksten van Psalm 1, 8, 23, 51, 56 en 57 die ons ter beschikking werden gesteld door Wycliffe gebruikten we om mooie programma's te maken met beelden uit Noord-Afrika. U kunt deze programma's bekijken via onze website [arabvision.nl/](http://arabvision.nl/) onze-programmas.



In 2009 hebben we soortgelijke programma's gemaakt van deze psalmen in de Kabyle taal. En binnenkort start de productie voor 4 Marokkaanse talen: Marokkaans Arabisch, Tarafit, Tashalhit en Tassoussit.

**“Ik heb een heel oud Nieuwe Testament; ik wil erg graag contact hebben met andere gelovigen.”**

Man uit Marokko

# Iraakse Koerden worden christen

Deze maand reist een productie-team van Arab Vision naar Iraaks Koerdistan om 13 nieuwe afleveringen van een serie die we eerder dit jaar begonnen, te filmen. Het is zo ontroerend om daar Koerdische christenen te ontmoeten die in de afgelopen jaren volgelingen van Jezus Christus zijn geworden. De bevolking van Noord-Irak heeft zo enorm geleden onder de Ba'ath-regering van Saddam Hoessein, bijvoorbeeld tijdens de aanval met chemische wapens op het dorp Halabja in 1988. In de periode 1986-1989 werden naar schatting 150.000 Koerden vermoord door de Iraakse legers.



Maar er is nieuw leven in Koerdistan. Veel Koerdische christenen hebben een brandend verlangen om andere mensen in hun land te vertellen over hun nieuwgevonden geloof; we zijn gevraagd om hen te helpen programma's te maken die via satelliet TV kunnen worden uitgezonden naar alle Koerden in de hele Arabische wereld.

De programma's die we in Koerdistan maken, worden financieel volledig mogelijk gemaakt door Open Doors en de Strategic Resource Group. Maar omdat we deze maand in Irak zijn voor



die programma's, hebben onze producers gevraagd om iets langer te kunnen blijven om een extra programmaserie te maken. We zijn blij met hun toewijding, maar kunnen alleen groen licht geven voor die extra programma's als we daarvoor fondsen beschikbaar hebben. 4500 euro is nodig om 13 extra programma's te maken voor Koerdische moslims, die gaan over christelijke geloofsfundamenten. Mogen we u vragen om ons te helpen deze serie mogelijk te maken? Aan de evangelieverkondiging in Irak kunnen we zo een belangrijke bijdrage leveren.

## Van de Kijkers

**“Bid alstublieft voor ons dat God de onrechtvaardigheid zal stoppen en dat we onze rechten terug zullen krijgen en we kunnen terugkeren naar de kerk.”**

Man uit Boven-Egypte (Zuid-Egypte)



**“Assalamu Aleykum (vrede zij met jullie), ik houd van jullie christelijke programma's omdat ik van Christus houd. Ik kom uit Mesopotamië, Irak. Ik hoop dat jullie voor me bidden.”**

Moslim man uit Irak

**“Is Isa (Jezus) de schepper of werd hij geschapen?”**

Man uit Saoedie-Arabië



**“Ik dank God dat Hij het gebed voor ons kind heeft verhoord. Ze had een hartprobleem en twee jaar geleden heb ik jullie gebeld om te bidden. Na een**

**afpraak bij de dokter is gebleken dat ze nu beter is.”**

Vrouw uit Libanon

**“Mijn Heilige Boek werd gestolen en ik weet wie het gedaan heeft. Ik kan hem niet vergeven want het was zo moeilijk om het boek te krijgen. Bid voor me dat ik hem kan vergeven.”**

Vrouw uit Saoedie-Arabië



# Persbericht

## Arab Vision benoemt nieuwe Internationaal Directeur

Arab Vision, een organisatie die christelijke TV programma's in de Arabische wereld produceert, heeft Dr Mike Morris benoemd als haar nieuwe Internationaal Directeur. Mike heeft bij Youth for Christ en de Evangelische Alliantie in Engeland gewerkt; ook was hij bestuurslid van Tear Fund en Algemeen Directeur van Spring Harvest. Mike is gepromoveerd in Syriac studies en hij is bevoegd mediator.

'Als bestuur van Arab Vision voelen we ons bevoorrecht dat we iemand van zo'n statuus hebben kunnen vinden', zegt de bestuursvoorzitter, die anoniem moet blijven omdat hij in de Arabische wereld woont. Abu Banaat, de oprichter en voormalig Internationaal Directeur van Arab Vision, spreekt ook zijn tevredenheid uit.

'Ik ben blij dat we iemand hebben gevonden met zoveel ervaring in christelijk leiderschap. Dat maakt het voor mij gemakkelijk om de leiderschapsrol over te dragen.' Abu Banaat, een Nederlander, heeft de organisatie 13 jaar geleid.



### Christelijk onderwijs in de Kabyle taal

Afgelopen zomer hebben we 26 TV programma's geproduceerd in de Kabyle taal. Deze taal wordt gesproken door een grote minderheid in Noord-Afrika. Twee gerespecteerde Kabyle broeders bespraken op een aansprekende manier kwesties die het hart van het christelijk geloof vormen.

We weten dat de Kabylen dankbaar zullen zijn voor deze programma's. Onder de miljoenen Kabylen zijn tienduizenden - misschien wel 100.000 - in de afgelopen tientallen jaren tot geloof in Christus gekomen. Deze 'nieuwe' christenen hebben behoefte aan bijbels onderwijs; onze programma's vervullen een deel van die behoefte. Ze zijn trouwens ook geschikt voor moslims. We hopen dat deze TV serie programma's veel Kabylen zullen leiden tot geloof in Jezus Christus.

## Helpt u weer mee?

### PRODUCTIE VAN 13 PROGRAMMA'S IN KOERDISCH IRAK (€ 4500)

Elders in deze nieuwsbrief vindt u meer informatie over deze serie die we eind september kunnen produceren als we op tijd toezeggingen en giften ontvangen.

### PROGRAMMA'S VOOR SLECHTHORENDE ARABIËN (€ 250 per programma)

Wilt u meehelpen om vele slechthorende en dove mensen het Evangelie voor de eerste keer te laten 'horen'?

### MEER EN MEER EN MEER EVANGELIE OP TV IN DE ARABISCHE WERELD

Wilt u betrokken zijn bij de missie om steeds meer Arabieren de weg naar Jezus Christus te helpen vinden, overweeg dan om Arab Vision te steunen met een algemene gift.

## Arab Vision komt naar u toe

Afgelopen weekend presenteerden we het werk van Arab Vision op de Trefmarkt in Drachten. De markt werd druk bezocht en wij werden bemoedigd door

de gesprekken die we konden hebben met mensen bij onze stand. Vooral een aantal oudere mensen liet ons weten ons werk te waarderen en nam de nieuwsbrief

mee om voor de Arabische wereld en ons te bidden. Ook kregen we de vraag of we wel eens presentaties verzorgen voor groepen en kerken. Ja, dat doen we graag! Heeft u ook belangstelling voor een presentatie, neem dan eens contact met ons op via [contact@arabvision.nl](mailto:contact@arabvision.nl).



Als u een gift wilt overmaken, kunt u de bijgesloten acceptgirokaart gebruiken, of het iDEAL systeem op onze website [www.arabvision.nl](http://www.arabvision.nl).

Voor maximale belastingaftrek is een lijfrenteregeling een optie.

# Christelijk muziekconcert

Afgelopen zomer hebben we 20 muziekclips geproduceerd, gebaseerd op een muziekconcert in één van de grootste kerken in de Arabische wereld. Alle Arabische christelijke TV-kanalen hebben grote behoefte aan muziek, omdat het voor veel mensen de taal van het hart is. De clips zijn ook mooie 'opvullers' in lange programma's en als onderdeel van praatprogramma's. Hoe enorm bruikbaar deze christelijke muziekclips zijn, bleek afgelopen maand, toen ons werd gevraagd om meer dan 500 van onze 'oude' clips naar twee satelliet uitzendorganisaties te sturen. Eén van hen is een splinternieuw station dat binnenkort begint met uitzenden.

De muziek die we onlangs hebben geproduceerd, sloot aan bij het thema hoe God genezing kan brengen in onze levens. Tijdens dit muziekconcert spraken kerkleiders van verschillende denominaties over dit onderwerp. We hebben de sprekers ook geïnterviewd en denken erover om dit als uitgangspunt te gaan gebruiken van een serie van 13 programma's over het onderwerp genezing. In de door armoede getroffen Arabische wereld kunnen veel mensen zich geen goede medische zorg veroorloven; om fysiek te overleven voelen ze zich vaak veel meer afhankelijk van de Here God dan de meesten van ons zich kunnen voorstellen.



## Colofon

Media for Change verschijnt viermaal per jaar.

### Adresgegevens

Stichting Arab Vision  
Postbus 70057  
9704 AB Groningen  
050-8110031  
contact@arabvision.nl  
www.arabvision.nl

### Giften

5037361 ING Bank  
T.n.v. Stichting Arab Vision  
Groningen

### Lijfrenteregeling

Met een lijfrente levert u een geweldige bijdrage aan ons werk. Kijk voor meer informatie op onze website [www.arabvision.nl](http://www.arabvision.nl)

### Bestuur

Drs. A.G. van de Weerd  
Dhr. H.H. Gutter  
Dhr. E. Tiele  
Dhr. P.H. Stoter

### Comité van Aanbeveling

Mw. R. de Baat – YOY kampen  
Drs. E. Baelde – Stichting De Ondergrondse Kerk  
Dhr. J.J.C. Bönker – Arabische Wereld Zending  
Dhr. P.D. van der Bijl – Interserve  
Ds. G. Draijer – Deputaten Diaconaat CGK  
Ds. J. Eschbach – Evangelisch Werkverband  
Dhr. J.J. Westland – People International  
Ir. M.J. van Hulst – Directeur Partijbureau ChristenUnie  
Drs. R.A. Scholma – De Verre Naasten  
Dhr. G. Jansen – Stichting De Stadslamp  
Prof. Dr. J.A.B. Jongeneel – Missioloog  
Drs. T. van der Leer – Directeur Baptistenseminarie  
Mr. H.P. Medema – Uitgever en Publicist  
Dhr. H.J. Takken – Evangelie & Moslims  
Dhr. M. Timmer – 3XM  
Drs. T. Veen – Christelijke Hogeschool Ede  
Dhr. D. van de Vegte – Christoffer Productions  
Dhr. G. van der Ven – Transvisio  
Dhr. R. Welling – Open Doors

Arab Vision is een ANBI erkende organisatie



## Aanbiedingen

### GRATIS

**Christenreis van John Bunyan** om weg te geven aan uw Arabischstalige kennissen.

Deze korte versie van de Christenreis van John Bunyan in het Arabisch is een geschikt boekje om weg te geven aan Arabischstaligen in Nederland. Vraag het boekje nu bij ons aan. We rekenen Euro 2,50 voor administratie- en verzendkosten.



### GRATIS

**Arabieren zijn geweldige minnaars...**

GEEF een algemene gift voor ons werk en ONTVANG ons leuke boekje over de Arabische wereld gratis. Dit is een leuk en informatief boek over mythen en vooroordelen over de Arabieren, geschreven door onze scheidend directeur Abu Banaat.

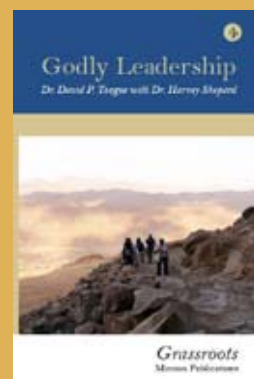


### NIEUW

boek in de Grassroots serie: **Godly Leadership**

Samen met Interserve heeft Arab Vision weer een nieuw boek in de serie over zending in de Arabische wereld uitgegeven. Het ontbreekt veel leiders aan geestelijke diepgang, schrijft Dr. David P.

Teague. Hij heeft 40 jaar ervaring als leider in pastoraat en zending. U kunt het boek bestellen via onze website [www.arabvision.nl](http://www.arabvision.nl) of via [contact@arabvision.nl](mailto:contact@arabvision.nl), voor 10 euro, inclusief verzendkosten



ARAB  
VISION

Het Evangelie op TV in de Arabische wereld